

**Dohoda o ukončení
Zmluvy o výpožičke uzavretej medzi zmluvnými stranami dňa 30.06.2006
v znení neskorších dodatkov**

**Článok I
Zmluvné strany**

| | |
|--------------------------|--|
| Zmluvná strana 1: | Mesto Trenčín |
| Sídlo: | Mierové námestie č.2, 911 64 Trenčín |
| Zastúpené: | Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta |
| Telefón: | 032/6504 111 |
| Bankové spojenie: | Dexia Banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín |
| Číslo účtu: | 0600536001/5600 |
| IČO: | 00 312 037 |
| DIČ: | 2021079995 |
| Zmluvná strana 2: | Pomoc zvieratám, o.z. |
| Sídlo: | Pod Juhom 47, 911 01 Trenčín |
| Zastúpená: | Yvonne Poliaková, predsedníčka občianskeho združenia |
| IČO: | 42 017 602 |
| DIČ: | 2022293284 |

**Článok II
Ukončenie zmluvy**

V zmysle čl. V ods. 1 Zmluvy o výpožičke sa zmluvné strany dohodli na ukončení tejto zmluvy vzájomnou dohodou k **30.04.2011** a to bez jej nahradenia novými záväzkami.

**Článok III
Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1.Zmluvná strana 2 je povinná ku dňu 30.04.2011 vrátiť zmluvnej strane 1 nehnuteľný a hnutel'ný majetok , ktorý jej bol odovzdaný na základe Zmluvy o výpožičke a jej dodatkov.
- 2.Zmluvná strana 2 je povinná odovzdať mestu Trenčín všetku prípadnú dokumentáciu týkajúcu sa predmetu zmluvy, ktorú prebrala od mesta Trenčín alebo od iných osôb počas prevádzkovania predmetu výpožičky.

**Článok IV
Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda je vypracovaná v šiestich rovnopisoch, z ktorých zmluvná strana 1 prevezme štyri rovnopisy a zmluvná strana 2 dva rovnopisy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto dohodu prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s jej obsahom ju schválili a podpísali.

3. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

V Trenčíne dňa 29.04.2011

V Trenčíne dňa

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

podpis anonymizovaný

Yvonne Poliaková
predsedníčka OZ

